

DIN EN ISO 6218

ICS 47.020.50; 47.060

Ersatz für
DIN ISO 6218:1982-11

**Fahrzeuge der Binnenschifffahrt –
Handbetätigte Spannvorrichtungen für Seilverbindungen von
Schubverbänden –
Sicherheitsanforderungen und Hauptmaße (ISO 6218:2005);
Deutsche Fassung EN ISO 6218:2005**

Inland navigation vessels –
Manually operated coupling devices for push tows –
Safety requirements and main dimensions (ISO 6218:2005);
German version EN ISO 6218:2005

Bateaux de navigation intérieure –
Treuils d'accouplement manœuvrés à la main pour les convois poussés –
Prescriptions de sécurité et dimensions principales (ISO 6218:2005);
Version allemande EN ISO 6218:2005

Gesamtumfang 13 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde im Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ (Sekretariat: Deutschland) erarbeitet.

Das Spiegelgremium im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür der Arbeitsausschuss NSMT 07.01 „Gemeinschaftsausschuss FA Binnenschifffahrt, Wasserfahrzeuge, Häfen und FB Binnenschiffe“ (GA BWH/NSMT 7) der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Für die im Abschnitt 2 angegebene Internationale Norm wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen.

ISO 2768-1 siehe DIN ISO 2768-1

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 6218:1982-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Regeltext zu Abschnitt „3 Begriffe“ eingefügt; Begriff „Spannkraft“ ergänzt;
- b) Bildbeschriftung als „Legende“ aufgeführt;
- c) Inhalt einschließlich der Tabellen 1 und 2 vollständig überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 83507: 1977-09
DIN ISO 6218: 1982-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

Deutsche Fassung

**Fahrzeuge der Binnenschifffahrt —
Handbetätigte Spannvorrichtungen für Seilverbindungen von
Schubverbänden —
Sicherheitsanforderungen und Hauptmaße
(ISO 6218:2005)**

Inland navigation vessels —
Manually operated coupling devices for push tows —
Safety requirements and main dimensions
(ISO 6218:2005)

Bateaux de navigation intérieure —
Treuils d'accouplement manœuvrés à la main pour les
convois poussés —
Prescriptions de sécurité et dimensions principales
(ISO 6218:2005)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Januar 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Sicherheitsanforderungen	4
4.1 Allgemeines	4
4.2 Festigkeitsanforderungen	4
5 Bauarten	4
5.1 Bauart-Links (L).....	4
5.2 Bauart-Rechts (R).....	5
5.3 Mit oder ohne Fundament	5
6 Konstruktion	5
6.1 Seiltrommel.....	5
6.2 Handrad.....	6
6.3 Feststelleinrichtung	6
6.4 Sperrräder und Sperrklinken	6
6.5 Schutzvorrichtung	6
6.6 Fußbremsen.....	6
6.7 Getriebe	6
7 Maße	7
7.1 Allgemeines	7
7.2 Hauptmaße der Spannvorrichtung.....	7
7.3 Maße für das Fundament.....	8
8 Werkstoff	9
8.1 Werkstoff für die Schienen des Fundaments	9
8.2 Werkstoff für Befestigungsschrauben.....	9
9 Herstellerbescheinigung und Betriebsanleitung	9
9.1 Herstellerbescheinigung	9
9.2 Betriebsanleitung	9
10 Bezeichnung	10
11 Kennzeichnung	10
Anhang A (normativ) Typprüfung	11